

# **Regoli tal-Privatezza tad-Data**

Ministeru għas-Solidarjetà u l-Ġustizzja  
Soċjali, il-Familja u d-Drittijiet tat-Tfal

Detalji ta' kuntatt tal-Ministeru għas-Solidarjetà u l-Ġustizzja Soċjali, il-Familja u d-Drittijiet tat-Tfal (MSFC): 2590 3010

Id-dettalji ta' kuntatt tal-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data tal-MSFC: [dpimu.family@gov.mt](mailto:dpimu.family@gov.mt)

## 1. Introduzzjoni

Dan l-avviż ta' Privatezza jirrifletti l-ftehim bejn l-individwu u l-Ministeru għas-Solidarjetà u l-Ġustizzja Soċjali, il-Familja u d-Drittijiet tat-Tfal (MSFC) fir-rigward tal-ipproċessar u s-sigurtà tad-data fir-rigward tar-Regolament Ġenerali dwar Protezzjoni tad-Data (aktar 'il quddiem imsejha "GDPR<sup>1</sup>").

## 2. Skop tal-leġiżlazzjoni dwar il-protezzjoni tad-data

Abbażi tar-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data (EU) 2016/679 (GDPR) u l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data (Kap. 586), għandna dmir legali li nirrispettaw u niproteġu kull informazzjoni personali li niġbru mingħandek u aħna dedikati li nonoraw dan id-dmir. L-MSFC se jieħu l-passi kollha raġonevolment meħtieġa biex jiżgura li d-data personali tiġi trattata b'mod sikur, skont din il-politika u skont il-GDPR.

## 3. Skop tal-ipproċessar

Tipi ta' ipproċessar

- I. e-Forms;  
Waqt il-proċess ta' sottomissjoni ta' formoli fuq is-sit indirizzati lill-ministeru, dipartiment jew entità oħra tal-Gvern ta' Malta, aħna nistgħu niġbru informazzjoni personali. F'każijiet bħal dawn, is-sit jintuża bħala User Interface u l-informazzjoni li tinkiseb permezz ta' dawn il-formoli tiġi sottomessa għall-ipproċessar lill-ministeru, dipartiment jew entità oħra tal-Gvern ta' Malta rilevanti. F'dan il-każ, il-perjodu taż-żamma tas-servizz inkwistjoni jkun japplika.
- II. Indirizz IP (protokol tal-internet) u identifikazzjoni;  
Is-server tas-sit iżomm informazzjoni limitata dwar Indirizzi IP jew il-lok tal-kompjuter tiegħek fuq l-internet, għall-amministrazzjoni tas-sistemi u għal skopijiet ta' soluzzjoni ta' problemi. Aħna ma nużawx informazzjoni dwar l-Indirizzi IP biex insegwu x'qed tagħmel jew l-imġiba tiegħek fuq is-sit tagħna.
- III. e-ID;  
Tista' wkoll tuża l-faċilitajiet ipprovdu mill-Awtoritajiet Ċentrali, bħall-użu tal-kont e-ID tiegħek bħala mezz ta' awtentikazzjoni. F'każijiet bħal dawn, il-kredenzjali tal-awtentikazzjoni jkunu limitati għas-sessjoni attwali mill-web browser tiegħek.
- IV. Kuntatt/Feedback;  
Meta jintużaw is-servizzi online ta' dan is-sit elettroniku, is-sugġetti tad-data jistgħu jkunu mitluba li jipprovdu d-dettalji ta' kuntatt tagħhom għal skopijiet ta' kuntatt u komunikazzjoni. L-informazzjoni kollha u d-data personali li inti tipprovdi fil-formola ta' Kuntatt/Feedback tista' tiġi pproċessata biss għall-iskop strett li nirrispondu għat-talba personali tiegħek.

---

<sup>1</sup> BI-Ingliż imsejja bħala *General Data Protection Regulation (EU) 2016/679*.

Meta l-individwu jipprovdi informazzjoni lil MSFC f'wieħed mit-tipi ta' pproċessar jew b'xi mod ieħor li tikkostitwixxi data personali skont id-definizzjonijiet tal-GDPR, l-MSFC għandu jipproċessa din id-data għall-finijiet li ġejjin biss, jiġifieri:

- biex jkun tista jipprovdi s-servizz;
- biex jwettaq kontroll tal-kwalita' fuq sejhiet irregistrati;
- għal valutazzjoni interna u analiżi;
- biex jiżviluppa u jtejjeb is-servizzi tal-MSFC;

#### 4. L-informazzjoni li tingabar

Dan l-Avviż ta' Privatezza jipprovdi dettalji speċifiċi dwar kif l-MSFC tittratta kwalunkwe data personali li l-individwu jipprovdi lil MSFC.

L-MSFC jiġbor u jipproċessa l-informazzjoni personali tiegħek prinċipalment biex jipprovdi lil-individwu aċċess għas-servizzi tal-MSFC.

L-MSFC jiġbor tliet tipi ta' informazzjoni dwar l-individwu:

- informazzjoni ta' kuntatt jew rispons;
- informazzjoni li titnizzel mil-paġna eletronika;
- informazzjoni dwar l-użu tas-sit.

#### 5. 'Cookies'

X'inhil 'cookie'?

Cookie hija data li l-paġna eletronika titlob lill-browser tiegħek biex taħżen din id-data fuq il-hard-disk tal-kompjuter tiegħek. Il-'cookies' kollha huma ffissati b'dati ta' skadenza li jiddeterminaw għal kemm żmien jinzammu fuq il-browser tiegħek. Ġeneralment, il-'cookies' jistgħu jitneħħew awtomatikament wara li tiskadi d-data ta' skadenza jew inkella jistgħu jithassru manwalment mill-individwu.

Liema tipi ta' 'cookies' tuża din il-paġna eletronika?

Din il-paġna eletronika tagħmel użu minn żewġ tipi differenti ta' 'cookies' li huma:

'Cookies' tas-Sessjoni: dawn huma 'cookies' temporanji li jintużaw biex jagħtuk aċċess għall-kontenut ta' din il-paġna eletronika. Dawn it-tipi ta' 'cookies' jiskadu u jiġu mħassra malli tagħlaq il-browser tiegħek.

'Cookies' limitati ta' terzi: dawn il-'cookies' huma stabbiliti minn entitajiet oħra barra dan l-Uffiċċju u jistgħu jkunu temporanji jew persistenti. L-użu ta' 'cookies' ta' partijiet terzi fuq din il-paġna eletronika huma ristretti u permessi biss għall-iskop ta' qsim soċjali (jippermettitek li taqşam l-artikli tagħna permezz tan-networks soċjali varji) u meta inkorporajna kontenut fuq il-paġni ta' paġni eletronici ta' partijiet terzi.

Kif nista' nħassar jew ineħħi l-'cookies'?

Jekk il-browser tiegħek mhux ikkonfiguratur, awtomatikament, biex jimblokka l-'cookies' kollha jew parti minnhom, tista tikkonfigura l-browser tiegħek jew tirrifjuta l-'cookies' kollha jew tikkontrolla liema 'cookies' huma ffissati fuq it-tagħmir tiegħek permezz ta' din il-paġna eletronika. Tista ssib l-informazzjoni kollha meħtieġa dwar kif tagħmel il-konfigurazzjoni meħtieġa billi żżur is-sit li ġej: <http://www.allaboutcookies.org/manage-cookies>

Id-dizattivazzjoni tal-‘cookies’ ta’ dan is-sit ma taffettwax l-esperjenza ta’ ‘browsing’ tiegħek.

## 6. Min għandu aċċess għad-data personali tiegħek u lil min tiġi żvelata?

Ir-riċevituri tal-informazzjoni personali tiegħek huma:

- L-impjegati tagħna jew individwi magħżula fi ħdan l-MSFC, fejn hu meħtieġ li jkollhom din l-informazzjoni abbażi tad-doveri tagħhom fi ħdan l-MSFC jew kwalunkwe entità assoċjata jew relatata;
- kwalunkwe kumpaniji, organizzazzjonijiet u individwi li jista jkollhom aċċess għall-informazzjoni personali tiegħek biex jirrendu magħna s-servizzi tagħhom;
- partijiet terzi li jeħtieġu l-iżvelar tal-informazzjoni tiegħek bħala riżultat tar-relazzjoni tagħna miegħek bħala l-klijent tagħna;
- partijiet terzi li jeħtieġu l-iżvelar tal-informazzjoni tiegħek bħala riżultat tal-obbligi legali imposti fuqna; u
- affiljati / partijiet terzi awtorizzati (Proċessuri tad-Data) li jipproċessaw l-informazzjoni tiegħek f’isimna u skont l-istruzzjonijiet u l-politiki speċifiċi tagħna. MSFC jiżgura li l-Proċessuri tad-Data jipprovdu livell ta’ sigurtà u privatezza xierqa għan-natura tal-informazzjoni u l-ambitu tas-servizzi li huma involuti biex jipprovdu.

Jekk l-informazzjoni personali tiegħek titqassam lil terzi persuni jew terzi entitajiet ohra, ikun hemm notifika speċifika li tkopri dan l-ipproċessar, kif ukoll nistaqsu għall-kunsens tiegħek fejn hu neċessarju.

L-MSFC ma jaqsamx id-data personali tiegħek ma kwalunkwe entità li tinsab barra mill-UE jew EEA minghajr il-mizuri ta’ sigurita neċessarji.

## 7. Ritenzjoni tad-data

L-MSFC mhux ser iżzomm l-informazzjoni personali tiegħek għal żmien itwal minn dak meħtieġ għall-finijiet tal-ipproċessar tad-data personali.

F’ċerti każijiet jista jkollna interess legittimu li nżommu id-data personali tiegħek għal perjodi itwal f’ċirkustanzi ta’ kawzi legali.

## 8. Kif inħarsu l-informazzjoni personali tiegħek?

L-MSFC jieħu l-mizuri kollha ta’ sigurta’ meħtieġa biex jipproteġi kull data personali minn telf, użu ħazin u aċċess mhux awtorizzat, alterazzjoni, żvelar jew qerda.

Sigurtà tad-Data

- Sigurtà fiżika:
  - Il-kwartieri ġenerali ta’ MSFC huma mmonitorjati permezz ta’ kameras, sistemi ta’ allarm, sigurtà fiżika u kontroll ta’ aċċess 24 siegħa kuljum, 7 ijiem fil-ġimgħa. L-aċċess fiżiku għal u mill-MSFC jirrikjedi aċċess b’ċavetta elettronika jew superviżjoni mill-impjegati tal-MSFC. Iż-żoni siguri tal-MSFC huma ristretti għall-ħtieġa tal-impjegati biss.
  - L-uffiċċji taż-żoni madwar Malta huma assigurati b’sigurta fiżika.
- Il-kontinwità tas-servizzi. Il-backups tad-data, ‘switches’ u n-networks jgħinu biex jipprovdu din is-sensja.
- Elettriku. It-tieni sors ta’ provvista ta’ enerġija huwa disponnibli f’każ li s-sors ta’ enerġija primarja jonqos. Dawn iż-żewġ sorsi ta’ provvista ta’ l-elettriku għandhom iżommu l-infrastruttura ewlenija għaddejja.

## Networks u Trasmissjoni

- Trasmissjoni tad-Data. Id-data kollha trasmessa barra l-MSFC hija kriptata.

## 9. Drittijiet tas-Sugġett tad-Data

- Id-dritt għall-informazzjoni;  
Id-dritt għall-informazzjoni jobbliga lill-MSFC biex permezz ta' dan l-Avviz ta' Protezzjoni, jipprovdi proċessar ġust, li huwa konciz u trasparenti.
- Id-dritt li tħassar;  
L-individwu għandu d-dritt li jħassar l-informazzjoni personali tiegħu u l-kontrollatur għandu l-obbligu li jħassar id-data personali mingħajr dewmien żejjed fejn tapplika waħda mir-raġunijiet li ġejjin:
  - l-informazzjoni personali miġbura m'għadhiex meħtieġa fir-rigward tal-għan li għalih kienet oriġinarjament miġbura;
  - l-individwu jirtira l-kunsens li fuqu l-ipproċessar huwa bbażat skont punt (a) tal-Artikolu 6(1) tar-Regolament tal-Protezzjoni tad-Data Ġenerali 2016/679, u m'hemm l-ebda raġuni oħra għall-ipproċessar;
  - m'hemm l-ebda interess legittimu biex jitkompla l-ipproċessar ta' informazzjoni personali;
  - l-informazzjoni personali miġbura kienet ipproċessata illegalment jew bi ksur tal-GDPR;
  - l-informazzjoni personali miġbura ma tikkonformax mal-obbligi legali;
  - l-informazzjoni personali miġbura hija pproċessata sabiex jigi pprovdut servizz lil minorenni *online*.
- Id-dritt għall-aċċess;  
L-individwu għandu d-dritt li jikseb l-informazzjoni personali tiegħu għar-raġunijiet li ġejjin:
  - biex jikkonferma li l-informazzjoni personali tiegħu qiegħda tiġi pproċessata legalment;
  - biex ikollu aċċess għall-informazzjoni personali u għall-informazzjoni supplimentari deskritta fl-Avviz ta' Privatezza;L-MSFC huwa obligat li jivverifika l-identità tal-individwu u jiprovdi mingħajr ħlas kopja tal-informazzjoni dwar is-sugġett tad-data fi żmien tletin (30) gurnata mit-talba.
- Id-dritt għar-rettifikazzjoni;
  - L-individwu għandu d-dritt li jirrettifika l-informazzjoni personali tiegħu jekk mhix korretta jew aġġornata.
  - L-MSFC jrid jirretifika l-informazzjoni personali maħżuna fi żmien tletin (30) gurnata mit-talba (jew jestendi b'60 gurnata oħra jekk it-talba hija kumplessa).
- Id-dritt li toġġezzjona għall-ipproċessar;  
L-individwu għandu d-dritt li jirrestringi l-ipproċessar tal-informazzjoni personali tiegħu meta:
  - l-informazzjoni mhix korretta;

- id-data qiegħda tiġi pproċessata illegalment;
  - id-data m'għadhiex meħtieġa mill-MSFC.
- Id-dritt għall-portabbiltà;
    - L-individwu għandu d-dritt li jitlob l-portabilità tad-data tiegħu meta:
      - l-informazzjoni personali giet mogħtija lil MSFC mis-sugġett li għamel it-talba;
      - l-ipproċessar tal-informazzjoni personali huwa bbażat fuq il-kunsens tiegħek;
      - l-ipproċessar tal-informazzjoni personali jitwettaq permezz ta' proċessi awtomatizzati.
    - L-MSFC huwa meħtieġ:
      - li jikkopja, imexxi u jittrasferixxi l-informazzjoni personali mitluba permezz ta' miżuri siguri;
      - li jipprovdi l-informazzjoni mitluba f'forma strutturata, f'forma komuni u li tista tinqara minn magna;
      - li jikkunsidra jekk l-informazzjoni personali mitluba tippregudikax id-drittijiet ta' individwi oħra;
      - li jinforma lill-partijiet terzi bit-talba tal-individwu biex jirrestringi l-ipproċessar tal-informazzjoni personali.
    - L-individwu għandu jkollu d-dritt li d-data personali tiġi trasmessa direttament minn kontrollatur għal ieħor, fejn huwa teknikament fattibbli u meta jagħmel hekk ma jaffettwax id-drittijiet u l-libertajiet ta' ħaddieħor.
- Id-dritt li toġġezzjona għall-ipproċessar;
    - L-individwu jista jeżercita d-dritt li joġġezzjona għall-ipproċessar tal-informazzjoni personali tiegħu, ibbażat fuq raġunijiet legittimi relatati mas-sitwazzjoni partikolari:
      - għall-ipproċessar ta' informazzjoni personali bbażata fuq interess legittimu;
      - għall-ipproċessar ta' informazzjoni personali bbażata fuq it-twertiq ta' kompitu fl-interess pubbliku / eżercizzju ta' awtorità uffiċjali;
      - għall-ipproċessar ta' informazzjoni personali għal skopijiet ta' riċerka xjentifika / storika u statistika;
- Id-dritt li tal-kunsens;
    - L-individwu għandu id-dritt li jagħti l-kunsens tiegħu qabel l-ipproċessar tal-informazzjoni personali tiegħu.
    - Il-Kontrollaturi tad-Data m'għandhomx jipproċessaw informazzjoni personali sakemm l-individwu ma jkunx ftiehem permezz ta' kunsens ċar, affermattiv u bil-miktub.
    - Il-Kontrollaturi tad-Data m'għandhomx jipproċessaw informazzjoni sensittiva sakemm ma jkunx inkiseb kunsens esplicitu mill-individwu.
    - L-individwu għandu d-dritt li jirtira l-kunsens fi kwalunkwe ħin.
- Id-drittijiet relatati ma' teħid ta' deċiżjonijiet awtomatizzati inkluż li jiġi stabbilit profil;
    - L-individwu għandu jkun infurmat b'kull proċess awtomatizzat ta' teħid ta' deċiżjonijiet inkluż profili u l-konsegwenzi antiċipati tagħhom.

L-individwu ma jistax jeżercita dan id-dritt meta l-proċess li jittieħdu deċiżjonijiet awtomatizzati:

- huwa meħtieġ għall-prestazzjoni ta' kuntratt mal-Kontrollatur tad-Data;
  - huwa awtorizzat bil-liġi;
  - huwa bbażat fuq kunsens espliċitu.
- Id-dritt li tilmenta;  
L-individwu jista' jippreżenta ilment kontra l-ipproċessar tal-informazzjoni tiegħu mal-Awtorità Superjuri.
  - Id-dritt għal servizz bla ħlas;  
Kull talba lill-MSFC biex jigi eżercizzat wiehed jew iktar drittijiet tal-individwi għandha tkun bla ħlas.
  - Id-dritt li jigi notifikat f'kas ta' żvelar tad-data.
    - L-individwu għandu d-dritt li fi żmien 72 siegħa jkun infurmat bil-ksur tad-data, li jista' jkun ta' riskju għoli għas-sigurtà tiegħu.
    - Il-Kontrollaturi tad-Data huma mitluba jipprovdu spjegazzjoni jekk l-iskadenza ta' 72 siegħa ma tintlaħaqx.

Jekk l-individwu jixtieq jeżercita dawn id-drittijiet, hu jew hi jista', fi kwalunkwe ħin, jikkuntattja lill-Uffiċjal tal-Protezzjoni tad-Data fuq l-indirizz elettroniku: [dpimu.family@gov.mt](mailto:dpimu.family@gov.mt)

## 10. Tibdil fl-istqarrija ta' Privatezza

Nistgħu nagħmlu kwalunkwe tibdil fl-istqarrija ta' privatezza ppubblikata fuq din il-paġna. L-MSFC kontinwament jirrevedi u jaġġorna din l-istqarrija sabiex jirrifletti l-bidliet fis-servizzi tiegħu kif ukoll biex jikkonforma mal-bidliet fil-Liġijiet tal-Protezzjoni tad-Data u tal-Privatezza. Għalhekk, ninkoraġġukom biex taqraw din l-istqarrija b'mod regolari.